SUGARS VOLUME 4

CHAPTER 19

TRANSLATOR: [illegible]

EIEN SCANS

TYPESETTER: CECE

QC: MAYUKA

http://eien-scans.tumblr.com

CLEANER: TENSHI

LIKE A FRUIT BOUND TO BE STERILE.
2 CURVED LINES WITH NO MEETING POINT.
UNREQUITED LOVE.
I'M SHOU KANAME (AGE 17) AND THERE'S NO END TO THE DEMERITS IN MY LIFE.

SWEET (19)
Donuts Link

I'M A SENIOR STUDENT THIS YEAR.

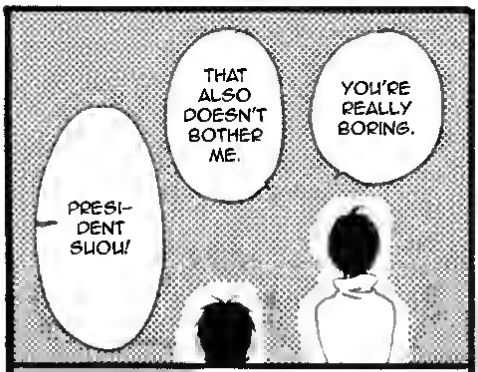
I ALSO HAVE MY FINALS TO CARE ABOUT.

ALONG WITH BEING THE CLUB PRESIDENT IN ITS MOST CRITICAL TIME.

GOOD DAY, SUOU-SENPAI!
HELLO...
IN A CLASS DIFFERENT FROM MINE, NOT EVEN IN THE SAME YEAR.
IN A DIFFERENT COMMITTEE, NOT EVEN IN THE SAME CLUB.
THERE IS TOKIWA-KUN, WHO IS A YEAR YOUNGER THAN ME.

AND WHO I'VE FALLEN IN LOVE WITH.
BUT I'M SURE NOTHING GOOD IS GOING TO COME OUT OF THIS LOVE.
YOU ARE
DEFINITELY AN IDIOT.

I CAN'T BELIEVE WHAT KIND OF THINGS YOU'RE SAYING TO YOUR NIECE
WHY DIDN'T YOU CONFESS DURING THIS LAST VALENTINE'S?
YOU'RE REALLY GOOD AT STUDYING, BUT NOT MUCH IN REAL LIFE DEPARTMENT, EH


PRESI-DENT SHOU!
THAT ALSO DOESN'T BOTHER ME.
YOU'RE REALLY BORING.

I'M COMING RIGHT NOW.

ANYHOW,

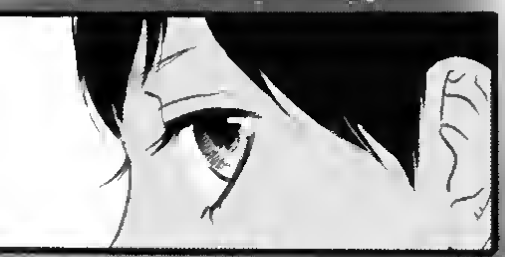
IT'S OKAY, IF THIS LOVE WAS A DECORATION IT WOULD MAKE A REALLY BAD ONE.

You've got such a threatening tone in your voice
ALRIGHT, ALRIGHT
IF YOU TRY ANYTHING FUNNY, I'LL BE SURE TO RUIN YOUR THOROUGH PLAN IN ITS FINAL PHASE
Also, wear your coat only when you're working
Doughnut
Mrs Doughnut
OPEN
I'M SURE MY CRUSH DOESN'T EVEN KNOW MY NAME.
Mrs Doughnut

HAVE YOU DECIDED WHAT TO ORDER?
They look really good
Although I might get fat...
I CAN'T BEAR TO GO HOME WITHOUT GETTING SOME OF THESE.
OH,
THEN I'LL...
ALRIGHT...

AH,
WHAT A COINCIDENCE.
HOW UN-EXPECTED!!
THANKS FOR THE OTHER DAY.
DO YOU ALSO LIKE DONUTS?
YE-YEAH, KIND OF
I TOTALLY UNDERSTAND!
DONUTS WITH CHOCOLATE MILKSHAKE IS A TREAT FROM THE GODS.

ポス
ドキ
ドキ
H-HE'S SO CUTE
YES?
HERE YOU GO
EH?
THIS IS
BECAUSE YOU
HELPED ME WITH MY SEARCH THE OTHER DAY, SUOU-SENPAI



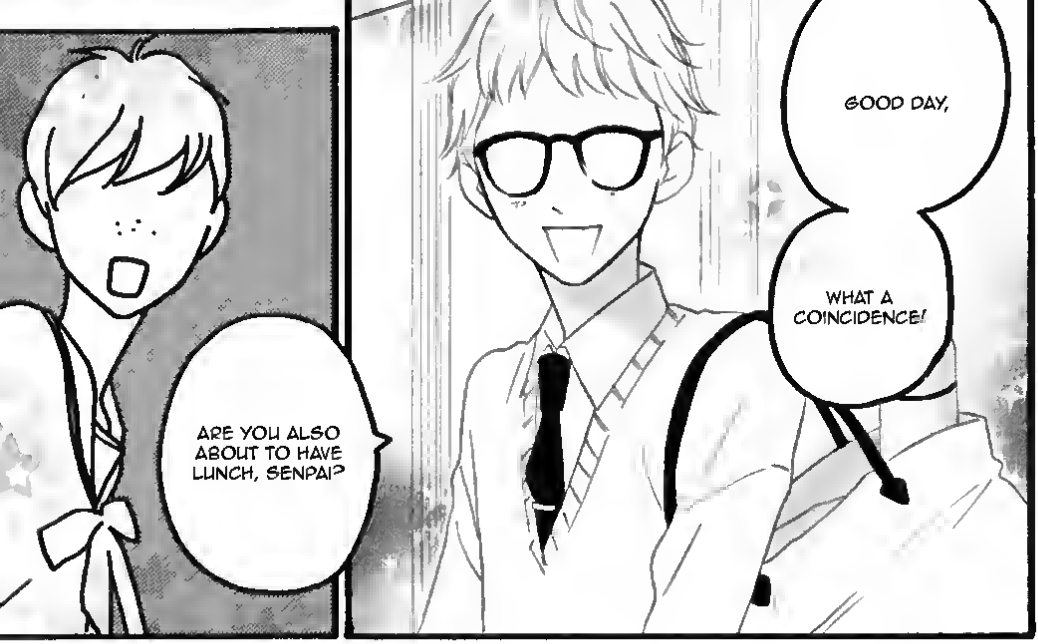
Speechless

THIS IS MY FIRST TIME EATING THIS TYPE, HUH
I'll have to thank him
THE TWO LINES
HE KNEW MY NAME...

HAVE FINALLY MADE CONTACT.

HEY.

BUT TO GET TOO OPTIMISTIC JUST BECAUSE HE SPOKE TO ME ISN'T GOOD


GOOD DAY,
WHAT A COINCIDENCE!
ARE YOU ALSO ABOUT TO HAVE LUNCH, SENPAI?

YEAH, YES.
ACT NORMAL, ACT NORMAL
I BROUGHT LUNCH FROM HOME TODAY
ARE YOU GOING TO EAT THAT ALONE?
YEAH, I GUESS
I HAD PLANNED TO EAT WITH MY SISTER, SO I MADE EXTRA,
BUT SOMETHING ELSE CAME UP FOR HER.
I even added some of her favorite foods

?

WELL!
IF YOU HAVE NOTHING ELSE...

LUNCH OUTSIDE SURE IS REFRESHING!
AS EXPECTED!
...

OH, DO YOU WANT A DRINK?
What kind do you prefer?
HUH?
HE IS REALLY FRIENDLY AND IS EASY TO CONVERSE WITH.
munch munch
HOW COULD THIS END UP HAPPENING?
COULD IT BE A DREAM?
AH,
My handkerchief
I'LL GO GET IT FOR YOU

WOW.
IT'S REALLY THE SAME.
whoosh
THE WIND SURE IS STRONG TODAY.
UH!
kyaa!

THE TOWEL FLEW AWA-
floa
ting

CAT — CH
I GOT IT!
swiftly
FAST.
HE'S PRETTY...
JUST LIKE THAT MOMENT,
Gosh, the wind!
HE RAN AS FAST AS HE COULD FOR THE SAKE OF SOMEONE LIKE ME, WHO HE BARELY KNOWS.

SENPAI ~
IT GOT STUCK AT THE TOP OF A TREE
Hahaha
I'm coming down right now
Alright.
YOU REALLY DON'T CHANGE, EH.
TOKIWA-KUN,
I REALLY DO LOVE YOU AFTER ALL, TOKIWA-KUN
AND MY FEELINGS TOO.

HUH?
DID I JUST
SAY THAT OUT LOUD?
...WHAT?
YOU LOVE... ME?
FLUSTERED
はぁ？

WAI-
SENPAI!
break
WOAH-
fall
run away
NO WAY
THERE'S ABSOLUTELY NO WAY!
...

I HAVE FINALLY
FINISHED MYSELF OFF.
I MADE THE WORST MISTAKE OF MY LIFE...
I SHOULD JUST TRANSFER TO ANOTHER SCHOOL...
DON'T WORRY ABOUT IT, IT'S NO BIG DEAL.
YOU DIDN'T EVEN MEAN TO SAY IT ALOUD,
AND HE WOULDN'T THINK YOUR FEELINGS ARE DISGUSTING.
DO YOU THINK THE PERSON YOU FELL IN LOVE WITH IS LIKE THAT?
PLUS, IT'S DEFINITELY BETTER REASONING THAN THE LAST TIME.

AN UNREQUITED LOVE.

A BETTER REASON?

MY LOVE ORNAMENTS ARE NO LONGER BEAUTIFUL.

LIKE A FRUIT BOUND TO BE STERILE.

2 CURVED LINES WITH NO MEETING POINT.

SUMIKAZU-SENSEI WAS RIGHT.
ALL I WAS EVER ABLE TO DO WAS SPEAK.
BUT I COULD NEVER FACE MY FEARS HEAD-ON.
AND I ALWAYS WANTED RESULTS WITHOUT WORKING HARD FOR THEM.
I WASN'T ABLE TO START ANYTHING MYSELF.
EVEN THOUGH I WASN'T SATISFIED WITH WHAT I HAD,

BUT I REALLY MEANT IT WHEN I SAID THAT I LOVE HIM.
HAVE YOU DECIDED ON YOUR ORDER?
KINDA EMBA-RRAS-SING
OH.
CAN I GET
2 FRENCH CHOCOLATE CAKES
AND 2 VANILLA MILKSHAKES, PLEASE?

AH.
WHAT A COINCIDENCE.
I THOUGHT THAT MAYBE IF I COME HERE I WOULD SEE YOU, SENPAI.
OH... YEAH.

I'M SORRY,
BUT I DON'T REALLY KNOW A LOT ABOUT LOVE AND ALL.
EH?
OH.
IT'S BECAUSE I'M LIKE THIS THAT I'M NOT POPULAR.
NOR HAVE I EVER DATED ANYBODY,
SO I CAN'T REALLY SAY I FEEL THE SAME FOR YOU.

OF COURSE HE DOESN'T.
HOWEVER,
IT MIGHT BE A LITTLE BIT WEIRD FOR ME TO SAY,
BUT FROM THE MOMENT I SAW YOU,
HOW DO I SAY THIS...

WHENEVER I WOULD SEE YOU BLUSH WHEN YOU ARE AROUND ME,
I HAVE ODD EMOTIONS,
AND I GET THE FEELING OF GREAT HAPPINESS.
I WONDER WHAT THAT MEANS?

AHooo
あ
TWO FRENCH CHOCOLATE CAKE AND VANILLA MILKSHAKE, RIGHT?
THANK YOU FOR YOUR ORDER!
N-NONTHELESS,
WANNA SIT?
PAYMENT, PAYMENT...
IT'S OKAY, LEAVE IT TO ME.
I CAN'T-
YOU CAN PAY NEXT TIME.
...

THE MOMENT WE GOT TO OUR SEATS

IN CASE WE HAD ANY SIMILAR HOBBIES.

WE TALKED A LITTLE ABOUT OURSELVES

BUT EVEN IF WE CAN'T FIND ANY, WE COULD FIND HAPPINESS THAT WAY AS WELL.

CHAPTER 19 - END